

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 118 (1992)  
**Heft:** 20

**Artikel:** Die Entdeckung Europas  
**Autor:** Derendinger, Hans  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-609932>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Hans Derendinger

## Die Entdeckung Europas

Im Jahre des Heils vierzehnhundertzweiundneunzig entdeckte der Europäer Christoph Kolumbus Amerika, das er bekanntlich für Indien hielt.

Der Beifall der Eingebornen blieb deutlich unter dem mittleren Pegelstand.

Ein halbes Jahrtausend danach entdeckten die Amerikaner Mickey Mouse und Donald Duck

Europa, das sie anscheinend für unterentwickelt hielten. Und gründeten das nach ihrem Vater benannte Euro-Disney-Land, eine Provinz des totalen Vergnügens.

Der Beifall der Eingebornen war grenzenlos, es stürzten sich ganze Völker aufs Fließband der Glücksmaschine. Und Paris, die alte Weltstadt, machte sich eine Ehre daraus, künftig ein Vorort von Euro-Disney-Land zu sein.

### Tip

Willst du wissen, wie dich deine Braut nach der Hochzeit behandeln wird, dann höre zu, wie sie mit ihrem kleinen Bruder spricht. am

### Kitt

Nichts verleiht Eheleuten heute ein grösseres Zusammengehörigkeitsgefühl als eine gemeinsame Steuerveranlagung. am

### Äther-Blüten

Aus der Frauensendung «Mona Lisa» des ZDF gepflückt: «Der Feminismus muss unbedingt wiedergeboren werden!» Ohohr

### Der praktische Tip ...

... für Ferienreisende. Heute der *Hessischen Allgemeinen* entnommen: «Statistisch erwiesen: Aus parkenden Autos, in denen keine Fotoapparate rumliegen, werden auch keine Fotoapparate geklaut.» rs

### Party-Dialog

«Sind Sie verheiratet?»  
«Ich hatte leider bisher nie die Chance, zu beweisen, dass ich unfähig bin, eine Ehe zu führen ...» rs

### Guter Grund

«Ich bin Beamter geworden, weil ich etwas Vernünftiges tun wollte!»  
«Na, dann gehen Sie doch in Pension.» rs

### Happige Ladung

Aus einer Werbung in einer Zeitschrift für eine Zeitschrift: «Schon eine Seite deckt den Tagesbedarf an geistiger Anregung ...» wr

### Sinnig

Mancher Unsinn ergibt, genau betrachtet — sehr wohl einen Sinn — ist aber gar nicht lustig ... rs

S C H A C H

**Auflösung von Seite 30:** Es folgte 1. ... Sxf3+!! 2. Lxf3 Dxx4+ und wegen 3. Kgl Dxx3+ 4. Dg2 Tel+ gab Weiss auf, 0-1.

Lösung des Bilderrätsels von Seite 30:

**Wetterumschlag**

## Wider-Sprüche

Von Felix Renner

Sentenzen sind im allgemeinen genauso hausbacken wie das durchschnittliche Leben, auf das sie mit Fingern zeigen.

Da es weit mehr schreckliche Vereinfacher gibt als Komplizierer, ist fast ausschliesslich von den letzten die Rede.

Geistige Behinderung ist Leben mit verminderter Intelligenz. Normalität ist Minderung des Lebens mit unbehinderter Intelligenz.

Kultur:  
Streichungsanfälliger Budgetposten.

Die Erde als Hoffnungsträgerin?  
Wir werden's nicht mehr erleben.

«Ihr seid nun schon lange genug im gleichen Boot gesessen, doch jetzt ist es voll», sagte der Steuermann zu missliebigen Passagieren und stiess sie über Bord.

Der typische Homo novus ist der typische alte Adam.

Wir leben in einer neuen Welt:  
Die Altlasten nehmen überhand.

Kultur besteht vor allem auch darin,  
dass man trotz allem dafür Geld ausgibt.

Was ist sogenannter Zynismus anderes als der stets zum Scheitern verurteilte Versuch, wirkliches Geschehen sprachlich in den Griff zu bekommen?

Nachts beschläft uns unser Unbewusstes, tagsüber frönen wir einem dämmrigen Halbschlaf, und nur in seltenen Momenten erwachen wir zu einem helleren Bewusstsein.

Es kann wohl nicht in Abrede gestellt werden, dass für die hochgradig chaotische Entwicklung unseres Globus hoch-effiziente menschliche Führungsstrukturen verantwortlich sind.

Ihre Kommunikation klappt wunderbar, denn sie haben sonst wenig miteinander gemein.